

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - Réception des soumissions**  
11 Laurier St./11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> ACHAT CAPACITÉ ET SOUTIEN - ARSVF	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W847A-150179/A	<b>Date</b> 2015-03-30
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W847A-150179	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$FWS-003-25055	
<b>File No. - N° de dossier</b> 003fws.W847A-150179	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-09-28</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Blahey, Tim	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 003fws
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 997-9722 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Voir le document officiel sur DVD	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Fixed-Wing Search and Rescue/Avions de recherche et de sauvetage  
6th Floor - 105 Hôtel de Ville Str  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## **Projet de remplacement des aéronefs de recherche et de sauvetage à voilure fixe (ARSVF)**

### **AVIS – Distribution de la demande de propositions (DP) aux entrepreneurs inscrits à la liste de fournisseurs pour les ARSVF**

#### **DISPONIBLE SUR DEMANDE**

Le Secrétariat du projet d'ARSVF a approuvé la distribution de la demande de propositions (DP) aux entrepreneurs inscrits à la liste de fournisseurs pour les ARSVF. La DP sera disponible sur demande uniquement, et elle sera distribuée aux fournisseurs ou aux sous-traitants de l'industrie qui la demande. Compte tenu de la quantité importante de documents de la DP et à la pratique normale, celle-ci est uniquement disponible en format DVD. Pour obtenir exemplaire de la DP pour les ARSVF, il faut en faire la demande au Secrétariat du projet des ARSVF à l'adresse de courriel suivante : [ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Les demandeurs doivent indiquer leur adresse postale complète et le nom d'une personne ressource afin que les documents soient envoyés par courrier postal par l'entremise de Postes Canada, ou bien, indiquer leurs préférences pour prendre des arrangements afin de venir chercher un exemplaire de la DP pendant les heures d'ouverture des bureaux à l'immeuble Louis St-Laurent, situé au 555, boulevard de la Carrière, Gatineau (Québec) J8Y 6V7.

#### **ÉNONCÉ DES CAPACITÉS**

Il est important de signaler que seules les entreprises dont le nom figure sur la liste de fournisseurs pour les ARSVF pourront présenter des propositions. Pour être ajoutée à la liste de fournisseurs pour ARSVF, une entreprise ou une coentreprise doit posséder un produit aéronautique ou pouvoir proposer une solution pouvant répondre aux modalités de la DP pour les ARSVF.

Le formulaire de la liste de fournisseurs pour les ARSVF est un document qui a été précédemment diffusé aux représentants de l'industrie en décembre 2013, et les nouveaux soumissionnaires potentiels pour les ARSVF peuvent le demander auprès du Secrétariat du projet d'ARSVF à l'adresse courriel suivante: [ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Toute nouvelle demande dûment signée du formulaire de la liste de fournisseurs pour les ARSVF doit être accompagnée d'un énoncé de capacités. Le Secrétariat du projet d'ARSVF prendra la décision finale concernant la validité de toute demande et de tout énoncé de capacité soumis.